

Technical Terms and Conditions for Certification Services

Technické podmínky pro certifikační služby

1. GENERAL

1.1 To achieve and preserve certification, Bureau Veritas Certification's (here below referred as BVC) Clients are required to develop and maintain their management systems in accordance with applicable specifications, allowing unconditional access to BVC to audit or otherwise verify these management systems against the applicable specifications.

1.2 The certification awarded by BVC covers only, as the case may be, those services or products manufactured and/or supplied under the scope of the Client's management systems certified by BVC. For certain certification schemes, amplification of the contents of this document is required. This is provided separately for the scheme concerned. Clients remain solely liable for any defect in their services and products and shall defend, protect and indemnify BVC from any and all defects, claims or liability arising from said services and products.

1.3 The issued certification does not exempt Clients from their legal obligations in respect of the services or products or any other requirement in the scope of their management systems.

1.4 BVC shall be authorized to make copies of Client Information, as required by ISO/IEC 17021-1 or as may be required by the Accreditation Body's retention policy.

2. SERVICES

2.1 DEFINITIONS

2.1.1 Capitalized terms not otherwise defined herein shall have the meaning given to such terms by the "Conformity Assessment" vocabulary as stated in the ISO/IEC 17000 standards complemented by IAF or EA mandatory documents if any.

2.2 REQUESTS FOR CERTIFICATION

2.2.1 For the purpose of any accredited Services provided under this Agreement, the Contracting accredited entity (which holds the accreditation for the services) will be:

(a) Bureau Veritas Certification Holdings SAS UK Branch, for services under UKAS accreditation.

(b) Bureau Veritas Certification Holdings SAS for services under ANAB and SAAS accreditation or UNIFE recognition.

(c) the local Bureau Veritas legal entity for services under their accreditation.

The accredited entity will be named towards the Client. The accredited entity is entitled to legally enforce the certification relevant activities towards the Client.

2.2.2 The Client shall supply, through an Application Form detailed information about the size and scope of its operations that will be subject to the Services.

2.2.3 Upon receipt of such information from the Client, BVC shall issue an Proposal.

2.2.4 For quality, environmental, and occupational health & safety management systems, BVC will determine the audit duration based on the information submitted by the client and the application of the IAF Mandatory Document 5. The justification of the calculation can be made available to the client upon request.

2.2.5 Where a Multi-Site Offer is made, this will be based on the information supplied by the Client and includes the multi-site criteria of the accreditation rules according to the latest edition of the relevant Accreditation Body rules for each certification schemes. Where any subsequent audit information supplied by the Client is found not to be accurate, BVC reserves the right to amend and correct its offer and/or the Agreement accordingly to ensure compliance with the aforementioned rules.

2.2.6 BVC is accredited / authorized in accordance with several schemes, e.g. ISO/IEC 17021-1, rules of IATF, UNIFE, KBA and VDA. To the extent relevant, these schemes shall also apply to the relationship between the Parties to the effect that the measures and codes of conduct Bureau Veritas Certification is subject to in accordance with such regulation must also apply to the Client.

2.3 THE INITIAL CERTIFICATION PROCESS

The details of the Services to be provided must be agreed between the Client and BVC prior to BVC commencing any such Services.

2.3.1 STAGE 1 AUDIT

(a) BVC will undertake a readiness review to determine the preparedness of Stage 2 of the audit (understanding the requirements, collecting information of the scope of the management system, processes and location of the Client, reviewing the allocation of resources for Stage 2, planning for Stage 2, evaluating the internal audit system).

2.3.2 STAGE 2 AUDIT

(a) BVC will provide an audit programme prior to the commencement of the audit.

(b) The BVC audit team will meet with the Client's management to discuss the details of the audit process and consider possible issues relating to the performance of the audit. The BVC audit team will discuss any nonconformities, observations and opportunities for improvement if and when they are identified during the audit.

(c) The BVC audit team will prepare and present to the Client's management a Report of the audit, which will include the audit findings, the non-conformities identified and the scope of certification and will seek agreement, where necessary, on the nature of any corrective actions to be taken.

2.3.3 CHANGES TO STAGE 1 AND STAGE 2 AUDITS

(a) If as result of the Stage 1 Audit, BVC determines that the Stage 2 arrangements (i.e. changes in the scope, man-days, auditors, sites) shall be adjusted, the Agreement may be amended.

(b) If, based upon the information gathered during Stage 1 of the audit, BVC decides that the required information were not provided and/or complete, this may result in

1. OBECNÁ USTANOVENÍ

1.1 Pokud si chce Klient společnosti Bureau Veritas Certification (dále jen BVC) udržet certifikaci, musí vytvořit a udržovat vlastní systém řízení podle příslušných specifikací, umožnit společnosti BVC nepodmíněný přístup pro účely provedení auditu nebo jinému ověření tohoto systému řízení podle příslušných specifikací.

1.2 Certifikační udělení společnosti BVC zahrnuje, dle situace, pouze takové služby nebo výrobky vyrobené a/nebo dodané v rámci působnosti Klientova systému řízení certifikovaného společností BVC. Pro určitá certifikační schémata je vyžadováno posílení obsahu tohoto dokumentu. To se poskytuje pro každé dané schéma samostatně. Klienti zůstávají odpovědní za jakoukoli chybu ve svých službách a produktech a měli by hájit, odškodnit a krýt společnost BVC za jakékoli a všechny chyby, nároky nebo odpovědnost vzniklou v souvislosti s danou službou nebo produktem.

1.3 Vydané osvědčení nevylučuje právní povinnosti Klienta související se službami nebo produkty nebo plněním jakéhokoliv jiného požadavku v oblasti systémů řízení.

1.4 Společnost BVC má právo pořizovat si kopie informací o Klientovi, podle požadavků normy ISO/IEC 17021-1 pokud to vyžaduje řízení a uchování dokumentů jejího Akreditačního orgánu.

2. SLUŽBY

2.1 DEFINICE

2.1.1 Pojmy uvedené s velkými písmeny, které v této Dohodě nejsou definovány jinak, budou mít význam, který těmto pojmům stanoví norma ISO 17000 pro oblast „Posuzování shody“.

2.2 POŽADAVEK NA CERTIFIKACI

2.2.1 Pro účely akreditovaných Služeb poskytovaných podle této Dohody bude smluvní akreditovaný subjekt (který je držitelem akreditace za služby) :

(a) Britská pobočka společnosti Bureau Veritas Certification Holdings SAS pro služby podle akreditace UKAS.

(b) Bureau Veritas Certification Holdings SAS pro služby podle akreditace ANAB a SAAS nebo uznání UNIFE.

(c) Místní právní subjekt Bureau Veritas pro služby podle své akreditace. Akreditovaný subjekt bude vůči Klientovi smluvně specifikován. Akreditovaný subjekt je oprávněn právně vymáhat certifikační příslušné činnosti vůči klientovi.

2.2.2 Klient je povinen dodat prostřednictvím formuláře Žádosti, detailní informace o velikosti a rozsahu svých činností, které budou předmětem Služeb.

2.2.3 Po obdržení takových informací od Klienta zpracuje společnost BVC nabídku.

2.2.4 Pro systémy řízení kvality, ochrany životního prostředí a BOZP určí společnost BVC dobu trvání auditu podle informací předložených klientem a na základě uplatnění Povinného dokumentu IAF 5. Zdůvodnění kalkulace bude na požádání předloženo Klientovi.

2.2.5 Pokud bude vytvořena Nabídka pro více pracovišť, bude založena na informacích dodaných Klientem a bude zahrnovat kriteria pro více lokalit podle akreditačních pravidel nejnovějšího vydání příslušných pravidel Akreditačního orgánu pro každé certifikační schéma. Pokud bude později zjištěno, že informace dodané Klientem k auditu byly nepřesné, společnost BVC si vyhrazuje právo upravit nebo opravit svou Nabídku a/nebo Dohodu dle těchto nových informací, aby byla zajištěna shoda s výše zmíněnými pravidly.

2.2.6 BVC je akreditována / autorizována v souladu s několika schématy, např. ISO/IEC 17021-1, pravidla IATF, UNIFE, KBA a VDA. V relevantním rozsahu se tyto postupy vztahují také na vztahy mezi stranami, takže opatření a kodexy chování, na které se vztahuje certifikace Bureau Veritas v souladu s takovým nařízením, se vztahují také na klienta.

2.3 POČÁTEČNÍ PROCES CERTIFIKACE

Klient a společnost BVC se musí dohodnout na podrobnostech týkajících se Služeb, které mají být poskytnuty, ještě předtím, než společnost BVC zahájí jejich poskytování.

2.3.1 První stupeň auditu

(a) Společnost BVC provede kontrolu připravenosti a určí připravenost pro 2. stupeň auditu (pochopení požadavků, shromáždění informací v oblasti systému řízení, procesy a lokace Klienta, prozkoumání rozdělování zdrojů pro 2. stupeň auditu, plánování 2. stupeň auditu, vyhodnocení interního auditu) systému.

2.3.2 Druhý stupeň auditu

(a) Společnost BVC poskytne před zahájením auditu program auditu.

(b) Auditorův tým společnosti BVC se setká s managementem Klienta a proberou podrobnosti procesu auditu a zváží možné problémy související s provedením auditu. Auditorův tým společnosti BVC probere jakékoli neshody, připomínky a příležitosti ke zlepšení, pokud budou identifikovány během auditu.

(c) Auditorův tým společnosti BVC připraví a předvede managementu Klienta Zprávu o auditu, která bude zahrnovat zjištění auditu, zjištěné neshody a rozsah certifikace a bude se snažit dohodnout, tam kde to bude třeba, na povaze jakýchkoli opravných kroků, které je třeba podniknout.

2.3.3 ZMĚNY 1. A 2. STUPNĚ AUDITU

(a) Pokud je výsledkem 1. stupně rozhodnutí BVC, že opatření týkající se 2. stupně auditu (t.j. změny v rozsahu, počtu člověko-dní, auditorů, auditovaných pracovišť) je třeba upravit, musí být upravena i Dohoda.

(b) Pokud společnost BVC na základě informací shromážděných během 1. stupně rozhodne, že požadované informace nebyly poskytnuty a/nebo nebyly kompletní,

Technical Terms and Conditions for Certification Services

Technické podmínky pro certifikační služby

a major non-conformity at Stage 2 with respect to the effective implementation of the management system.

(c) When the Stage 1 & 2 Audits are planned back to back, BVC has the right to postpone the Stage 2 Audit at the expenses of the Client if the results of the Stage 1 Audit are not satisfactory to proceed with the Stage 2 Audit.

2.3.4 NONCONFORMITY

(a) When major non conformity occur, BVC undertakes a "special follow up visit", which is charged at BVC's current rates.

(b) All fees to review Client's proposed actions to close any non conformities (major and minor) are charged on reimbursable basis for professional time and expenses.

2.3.5 ISSUANCE OF CERTIFICATE OF APPROVAL AND REPORTS

(a) BVC will issue the final Report if and when all corrective actions agreed between the Client and the BVC audit team have been completed.

(b) BVC will not take a positive certification decision until the necessary requirements are fully met

(c) BVC will issue a Certificate of Approval to the Client once a positive certification decision have been made.

(d) The Certificate of Approval will detail the specification(s) to which the Client has been found compliant at the time of audit the scope of the management system, the geographical location and the validity period of certification.

2.4 CERTIFICATION MAINTENANCE

2.4.1 SURVEILLANCE

(a) BVC operates a surveillance audit programme to record whether the Client's certification is found to be maintained. The programme is ongoing and is agreed with the Client in the Agreement.

(b) Once BVC has agreed the dates, the Client should make all necessary arrangement to maintain the agreed dates. Surveillance audits shall be conducted once a calendar year and the date of the first surveillance audit following initial certification shall not be more than twelve (12) months from the certification decision date.

2.4.2 RE-CERTIFICATION

Every three (3) years BVC will automatically review the Client's certification and, subject to the satisfactory results from the surveillance audits and/or the re-certification audit (including all corrective actions which have been agreed between the Client and the BVC audit team and completed), BVC will re-issue the Client's certification and the Certificate of Approval. It should be noted that this needs to be completed before expiry of the current Certificate of Approval to preserve the continuity of the certification. Once completed, certification will be reconfirmed.

2.5 CERTIFICATION CHANGES

The Client is required to inform BVC promptly of any significant changes to its product(s) or services that may impact the certified management system(s) or any other circumstances, which may affect the validity of its certification. Change of site, additional sites, (even temporary sites), change of process, change of ownership, change of scope, change of number of employees, change of management etc. are considered as changes which may affect the validity of the certification. BVC will then take the appropriate action, such as conducting a special audit, an unannounced visit and/or changing the certification at the then current rates. Unannounced visits can be conducted as well to investigate complaints received about the Client.

2.6 CERTIFICATION AND ACCREDITATION MARK

2.6.1 The Client shall use the certification mark in accordance with the instructions for use that BVC provides including the requirements related to intellectual property. Use of the mark of the Accreditation Body is prohibited.

2.6.2 The use of the certification mark is regulated by BVC through a policy document explaining how to display and use the certification mark and associated logos, which is available upon request. BVC will audit the use of the certification mark and/or associated logo by the Client at subsequent surveillance visits.

2.6.3 There shall be no ambiguity, in the mark or accompanying text, as to what has been certified. Certification mark shall not be used on a product or product packaging seen by the final consumer or in any other way that may be interpreted as denoting product conformity.

2.7 ACCREDITATION BODY ACCESS

The Client shall allow the BVC's Accreditation Body or their representatives' access to any part of the audit or surveillance process for the purposes of witnessing the BVC audit team during its performance of the audit of the management system to determine conformity with the requirements of the applicable standards. The Client shall not have the right to refuse such a request either by the Accreditation Body, its representatives or BVC. Refusal to accept a witness assessment by the Accreditation Body must be justified and accepted by Bureau Veritas and the Accreditation Body and could result in withdrawal of accredited certification where reasons are not accepted. The Client authorises BVC to disclose relevant data to the Accreditation Body.

2.8 SUSPENSION, WITHDRAWAL CANCELLATION OR RESTORATION OF THE CERTIFICATE OF APPROVAL

2.8.1 BVC reserves the right to suspend, withdraw, reduce, extend or cancel the Certificate of Approval at any time and shall give the Client a three (3) months' written notice or shorter notice as the situation may require depending upon the information available to BVC. If such aforementioned actions are deemed necessary by BVC, the Client will be fully briefed and will be given every possible opportunity

může to vést k významnému neplnění podmínek 2. stupně auditu, s ohledem na efektivní zavedení systému řízení.

(c) Pokud se oba stuně auditu tj. 1. a 2. plánují samostatně, společnost BVC má právo přesunout 2. stupeň auditu 2 na náklady Klienta na později, pokud výsledky 1. stupně auditu nejsou uspokojivé a není možno přistoupit 2. stupni auditu.

2.3.4 NESHODA

(a) Pokud se objeví tzv. Velká neshoda, provede společnost BVC „speciální následnou návštěvu“, která bude účtována dle aktuálních sazeb společnosti BVC.

(b) Veškeré náklady za kontrolu kroků navrhovaných Klientem pro odstranění jakékoliv neshody (velké i malé) se účtují na bázi stráveného času a nákladů specialisty.

2.3.5 VYDÁNÍ CERTIFIKÁTU O SCHVÁLENÍ A ZPRÁV

(a) Společnost Bureau Veritas Certification vydá Klientovi Certifikát o schválení a konečnou Zprávu, pokud a jakmile budou provedeny veškeré nápravné kroky dohodnuté mezi Klientem a auditorským týmem Bureau Veritas Certification.

(b) Společnost BVC nepřijme kladné rozhodnutí o certifikaci, dokud nebudou plně splněny nezbytné požadavky.

(c) BVC vydá Klientovi Osvědčení o schválení, jakmile bude vydáno kladné rozhodnutí o certifikaci.

(d) V Certifikátu o schválení budou uvedeny podrobnosti specifikace, kterou Klient dle zjištění splnil v době auditu, a informace o rozsahu systému řízení.

2.4 UDRŽOVÁNÍ CERTIFIKACE

2.4.1 DOZOROVÝ AUDIT

(a) Společnost BVC udržuje program dozorových auditů tak, aby potvrdila, že Klient dodržuje podmínky udělení certifikace. Program auditů probíhá průběžně a je s Klientem zaznamenán v Dohodě.

(b) Jakmile společnost BVC dohodne termíny, Klient by měl podniknout veškeré nezbytné kroky pro jejich dodržení. Datum prvního dozorového auditu, který následuje po první certifikaci, nesmí být později než dvanáct (12) měsíců od data rozhodnutí o certifikaci.

2.4.2 RE-CERTIFIKACE

Každé tři (3) roky bude společnost BVC automaticky prověřovat certifikaci Klienta a na základě uspokojivých výsledků z dohledových auditů a/nebo re-certifikačního auditu (včetně všech nápravných kroků, na kterých se dohodnou Klient a auditorský tým společnosti BVC, a které byly dokončeny), společnost BVC znovu vydá Klientovi certifikaci a schválená Certifikát. Je třeba brát v úvahu, že je třeba celou re-certifikaci je třeba provést ještě před vypršením aktuálního schváleného Certifikátu, aby byla zachována kontinuita certifikace. Jakmile bude certifikace dokončena, bude znovu potvrzena.

2.5 ZMĚNY CERTIFIKACE

Klient musí ihned informovat společnost BVC o jakýchkoli významných změnách svých výrobků nebo služeb, které mohou mít vliv na certifikovaný systém řízení, nebo o jakýchkoli jiných okolnostech, které mohou ovlivnit platnost certifikátu. Za změny, které mohou ovlivnit platnost certifikace, se považují například změna provozovny, přidání další provozovny, (přidáním dočasné lokality) změna procesu, změna vlastnické struktury, změna oblasti činnosti, změna počtu zaměstnanců, změna vedení atd. Společnost BVC pak podnikne příslušné kroky, jako je provedení zvláštního auditu, neohlášené návštěvy a/nebo změna certifikace dle aktuálně platných sazeb. Neohlášené návštěvy mohou být provedeny také kvůli vyšetření stížností, které společnost BVC o Klientovi dostane.

2.6 CERTIFIKAČNÍ ZNAČKA BVC A AKREDITAČNÍ ZNAČKA

2.6.1 Klient bude používat certifikační značky společnosti Bureau Veritas Certification a v souladu s instrukcemi pro jejich užívání, které společnost BVC poskytuje, včetně požadavků souvisejících s duševním vlastnictvím. Použití značky akreditačního orgánu je zakázáno

2.6.2 Použití certifikační značky je řízeno společností BVC prostřednictvím dokumentů, které vysvětlují, jak zobrazovat a používat certifikační značku a související loga, a které jsou k dispozici na vyžádání. Společnost BVC provede audit používání certifikační značky a/nebo souvisejícího loga Klientem při následných dozorových návštěvách.

2.6.3 Ve značce a doplňkovém textu nesmí být obsažena dvojznačnost, pokud jde o to, co bylo certifikováno. Certifikační Značka společnosti BVC a/nebo Akreditačního orgánu se nesmí používat na produktech nebo obalech produktů, které uvidí konečný spotřebitel, nebo jakýmkoli jiným způsobem, který by se mohl vykládat jako označení shody produktu.

2.7 PŘÍSTUP AKREDITAČNÍHO ORGÁNU

Klient umožní akreditačnímu orgánu společnosti BVC nebo jejím zástupcům přístup do jakékoli části auditu nebo procesu dozoru, pro účely sledování auditorského týmu BVC během provádění auditu systému řízení, aby bylo možno určit soulad s požadavky příslušných norem. Klient nebude mít právo odmítnout takový požadavek ze strany Akreditačního orgánu, jeho zástupců ani společnosti BVC. Odmítnutí přijmout svědecké posouzení Akreditačního orgánu musí být odůvodněné a akceptované společností BVC a Akreditačním orgánem a může vést k odebrání akreditované certifikace, pokud důvody nelze akceptovat. Klient opravňuje společnost BVC zveřejňovat relevantní údaje Akreditačnímu orgánu.

2.8 POZASTAVENÍ, STAŽENÍ, ZRUŠENÍ NEBO OBNOVENÍ CERTIFIKÁTU O SCHVÁLENÍ

Technical Terms and Conditions for Certification Services

Technické podmínky pro certifikační služby

to take corrective action before a final decision is taken on what action BVC should take after the expiration of such notification period.

2.8.2 Unannounced visits may also be conducted as a follow up on clients which certification has been suspended.

2.8.3 Suspension is lifted and certification is restored upon satisfactory clearance of non-conformities and verification by BVC of the compliance of Client's management system.

2.8.4 BVC reserves the right to publish the fact that such action has been taken.

3. CERTIFICATE OF APPROVAL AND REPORTS

3.1 The Client must not reproduce the Certificate of Approval or the Reports or make copies thereof without the prior written consent of BVC. Neither the Client nor any third party is entitled to rely on any reproduction or copy of a Certificate of Approval or the Reports for which the prior written consent of BVC has not been obtained.

3.2 The Certificate of Approval or the Reports are issued by BVC and are intended for the exclusive use of the Client and shall not be published, used for advertising purposes, distributed, copied or replicated for distribution to any other person or entity or otherwise publicly disclosed without the prior written consent of BVC. Notwithstanding the foregoing, the Client is permitted to use the Certificate of Approval as proof of certification of the management system towards third parties.

3.3 The Certificate of Approval or the Reports are given only in relation to the written instructions, documents, information and samples provided to BVC by the Client prior to the performance of the Services. BVC cannot be held liable for any error, omission or inaccuracy in the Certificate of Approval or the Reports to the extent that the Client has given BVC erroneous or incomplete information.

3.4 The Certificate of Approval or the Reports will reflect the findings of BVC at the time of performance of the Services only and in respect of the Client Information made available to BVC prior to or during the performance of the Services. BVC shall have no obligation to update the Certificate of Approval or the Reports after issuance, except as otherwise stated in the Agreement or agreed in writing between the Parties.

3.5 The Client (not BVC or its Affiliates or their respective representatives) is solely and exclusively responsible for exercising its own, independent judgement with regard to the Certificate of Approval or the Reports, information provided by BVC and for any decision or action undertaken by the Client or any third party on the basis of the Certificate of Approval or the Reports provided by BVC. Neither BVC nor any of its Affiliates or their respective agents, officers, external auditors and technical experts, employees, representatives or assigns warrant the quality, outcome, effectiveness or appropriateness of any decision or action taken by the Client on the basis of the Certificate of Approval or the Reports provided under the Agreement.

3.6 BVC is under no obligation to refer to or report on any facts or circumstances which are outside the scope of the Services and accepts no liability for not referring to or reporting on such facts or circumstances.

4. APPEALS, DISPUTES AND COMPLAINTS

4.1 Should the Client wish to appeal against or dispute any decision of BVC, it should do so in accordance with the BVC appeals procedure, available on BVC website or upon request.

4.2 Should a complaint arise about BVC, such complaint shall in the first instance be made to the local BVC office. If the Client does not wish to complain directly to the local BVC office, the complaint shall be sent in writing to the corresponding Accredited Entity or the related Accreditation Body or Scheme Owner.

4.3 In the event of a difference between the English and the Czech version, the Czech version shall prevail.

2.8.1 Společnost BVC si vyhrazuje právo kdykoli pozastavit, odejmout, omezit, rozšířit nebo zrušit Certifikát o schválení prostřednictvím písemného upozornění 3 měsíce předem nebo upozornění v kratší lhůtě, bude-li to vyžadovat situace, v závislosti na informacích, které budou společnosti BVC k dispozici. Pokud budou takové výše uvedené kroky považovány společností BVC za nezbytné, Klient obdrží kompletní informace a dostane potřebnou příležitost podniknout nápravné kroky ještě předtím, než bude přijato konečné rozhodnutí o tom, jaké kroky by společnost BVC měla podniknout po vypršení takové lhůty.

2.8.2 Neohlášené návštěvy je také možné provádět jako následný krok po pozastavení certifikace Klienta.

2.8.3 Pozastavení bude ukončeno a certifikace bude obnovena v případě uspokojivého odstranění neshod a po prověření shody systému řízení Klienta ze strany společnosti BVC.

2.8.4 Společnost BVC si vyhrazuje právo zveřejnit skutečnost, že takové kroky byly podniknuty.

3. CERTIFIKÁT O SCHVÁLENÍ A ZPRÁVY

3.1 Klient nesmí Certifikát o schválení ani Zprávy rozmnožovat ani nesmí pořizovat jejich kopie bez předchozího písemného souhlasu společnosti BVC. Ani Klient ani žádná třetí strana nemají právo používat kopii Certifikátu o schválení ani Zprávy, pro kterou nezískali předem písemný souhlas společnosti BVC.

3.2 Certifikát o schválení nebo Zprávy poskytuje společnost BVC pro výhradní potřeby Klienta a nejsou určeny ke zveřejnění, použití pro účely reklamy, distribuci, kopírování ani reprodukování pro účely distribuce jiným osobám nebo společností nebo jiného zveřejnění bez předchozího písemného souhlasu společnosti BVC. Bez ohledu na výše uvedené je Klient oprávněn použít Osvědčení o schválení jako důkaz certifikace systému řízení vůči třetím stranám.

3.3 Certifikát o schválení nebo Zprávy jsou vydány pouze v souvislosti s písemnými instrukcemi, dokumenty, informacemi a vzorky poskytnutými společností BVC Klientem před provedením Služeb. Společnost BVC nemůže nést odpovědnost za jakoukoli chybu, opomenutí nebo nepřesnost v Certifikátu o schválení nebo Zprávách, pokud Klient podal společnosti BVC chybné nebo nekompletní informace.

3.4 Certifikát o schválení nebo Zprávy budou obsahovat pouze zjištění společnosti BVC během poskytování Služeb a ve vztahu k informacím Klienta poskytnutým společností BVC před zahájením nebo během poskytování Služeb. Společnost BVC nebude mít žádnou povinnost Certifikát o schválení nebo Zprávy po jejich vydání aktualizovat, pokud nebude v Dohodě uvedeno jinak nebo pokud se na tom Strany písemně nedohodnou.

3.5 Klient (nikoli společnost BVC nebo její Pobočky nebo jejich příslušní zástupci) je výhradně a exkluzivně odpovědný za svůj vlastní nezávislý úsudek s ohledem na Certifikát o schválení nebo Zprávy, informace poskytnuté společností BVC a za jakékoli rozhodnutí nebo činy podniknuté Klientem nebo jakoukoli třetí stranou na základě Certifikátu o schválení nebo Zpráv poskytnutých společností BVC. Ani společnost BVC ani žádné její Pobočky nebo jejich příslušní zástupci, úředníci, externí auditori a techničtí experti, zaměstnanci, představitelé nebo přidělníci nezaručují kvalitu, výstup, účinnost ani vhodnost jakéhokoliv rozhodnutí nebo činu, které Klient podnikne na základě Certifikátu o schválení nebo Zpráv poskytnutých dle Dohody.

3.6 Společnost BVC nemá žádnou povinnost odkazovat se nebo podávat zprávy o jakýchkoli skutečnostech nebo okolnostech, které jsou mimo rozsah Služeb, a nepřijímá žádnou odpovědnost za nenahlášení takových skutečností nebo okolností.

4. ODVOLÁNÍ, SPORY A REKLAMACE

4.1 Pokud bude Klient chtít podat odvolání nebo rozporovat jakékoli rozhodnutí společnosti BVC, musí se řídit odvolacími postupy BVC, které jsou k dispozici na webových stránkách společnosti BVC nebo na vyžádání.

4.2 V případě stížnosti nebo reklamace ve vztahu ke službám BVC je třeba se v první instanci obrátit na místní kancelář BVC. Pokud si Klient nebude přát podávat stížnost přímo u místní kanceláře BVC, musí ji zaslat písemně příslušnému akreditovanému orgánu nebo přidruženému akreditovanému orgánu nebo vlastníku schématu.

4.3 V případě rozdílu mezi anglickým a českým zněním má přednost české znění.